

REPUBLIKA HRVATSKA
MINISTARSTVO ZNANOSTI, OBRAZOVANJA I ŠPORTA

Nacrt

**PRIJEDLOG ZAKONA O POTVRĐIVANJU UGOVORA O ZAJMU IZMEĐU
REPUBLIKE HRVATSKE I MEĐUNARODNE BANKE ZA OBNOVU I
RAZVOJ ZA FINANCIRANJE PROJEKTA RAZVOJA SUSTAVA ODGOJA
I OBRAZOVANJA S KONACNIM PRIJEDLOGOM ZAKONA**

Zagreb, studeni 2005.

PRIJEDLOG ZAKONA O POTVRĐIVANJU UGOVORA O ZAJMU IZMEĐU REPUBLIKE HRVATSKE I MEĐUNARODNE BANKE ZA OBNOVU I RAZVOJ ZA FINANCIRANJE PROJEKTA RAZVOJA SUSTAVA ODGOJA I OBRAZOVANJA

I. USTAVNA OSNOVA ZA DONOŠENJE ZAKONA

Ustavna osnova za donošenje Zakona o potvrđivanju Ugovora o zajmu između Republike Hrvatske i Međunarodne banke za obnovu i razvoj za financiranje Projekta razvoja sustava odgoja i obrazovanja sadržana je u članku 139. stavku 1. Ustava Republike Hrvatske.

II. OCJENA STANJA I OSNOVNA PITANJA KOJA SE TREBAJU UREDITI ZAKONOM TE POSLJEDICE KOJE CE PROISTECI NJEGOVI DONOŠENJEM

Ocjena stanja

Odgoj i obrazovanje je jedna od glavnih odrednica uspjeha i boljitka Hrvatske na njenom putu u europske i svjetske integracije te konkurentno tržište i društveno razlicite zajednice.

Hrvatski sustav obrazovanja obuhvata odgojno-obrazovne djelatnosti na razini predškolskog odgoja, osnovnog, srednjeg i visokog obrazovanja te sustava obrazovanja odraslih. Posebna se pozornost posvećuje cjeloživotnom učenju, radi uključivanja odraslih i nezaposlenih u prilagodljive obrazovne programe osposobljavanja za djelatno uključivanje u tržište rada.

Sustav odgoja i obrazovanja je još uvijek dijelom centraliziran, nastavni programi opsežni, metode poučavanja zastarjele i neucinkovite, a opremljenost škola nedostatna. Zbog toga je jedan od najvažnijih prioriteta Republike Hrvatske osiguravanje visokokvalitetnog odgoja i obrazovanja za sve njene građane. Na to je ukazalo i Nacionalno vijeće za konkurentnost, naglašavajući ogromnu razliku između onoga što mladi zaposlenici znaju i onoga što su sposobni raditi, u odnosu na ono što očekuju sve konkurentnija gospodarstva temeljena na znanju. Posebno je to naglašeno u strukovnom obrazovanju koje je u velikom neskladu s potrebama tržišta rada i društva u cjelini. Potrebno je napraviti nove nastavne planove i programe koji naglašavaju znanja i vještine te razviti potrebu cjeloživotnog učenja. Osim toga, potrebno je razviti nove nastavne materijale, udžbenike i nastavna sredstva, implementirati korištenje komunikacijskih i informacijskih tehnologija te drugih izvora znanja. Jednako tako, potrebno je stvoriti bolje uvjete rada u odgojno-obrazovnim ustanovama njihovim opremanjem, gradnjom/dogradnjom te omogućiti rad u jednoj smjeni na školama koje rade u dvije ili više smjena. Osobito je važno uvesti sustavno stručno usavršavanje učitelja. Vezano uz sve navedeno, potrebno je

ojacati sposobnosti državne administracije, posebice Ministarstva znanosti, obrazovanja i športa, kako bi moglo razvijati i provoditi obrazovnu politiku. Treba uspostaviti bolji informacijsko-upravljački sustav te sustav pracenja i vrjednovanja cjelokupnog obrazovanja.

Danas smo suočeni s velikim izazovima koji utjecu na razvoj obrazovnog sustava: od smanjenja broja stanovnika, promjena u gospodarstvu usmjerenom prema proizvodnji i uslužnim djelatnostima temeljenim na znanju, te zahtjeva za brzim stjecanjem znanja, umijeca i sposobnosti potrebnih u suvremenoj proizvodnji i društvenim djelatnostima, potrebe za cjeloživotnim obrazovanjem, pa do procesa pridruživanja Europskoj zajednici. Stoga je potrebno ujednaciti kvalitetu cjelokupnog sustava odgoja i obrazovanja i uciniti ga dostupnim svima.

Plan razvoja sustava odgoja i obrazovanja 2005.-2010. strateški je i razvojni dokument koji je Vlada Republike Hrvatske usvojila 9. lipnja 2005. godine, a koji je temeljen na sveobuhvatnom promišljanju vezanom uz poboljšanja u odgoju i obrazovanju.

Cilj je *Plana razvoja* usmjerivanje cjelokupne politike unaprjeđivanja odgoja i obrazovanja kao sustava koji povezuje zakonske, kadrovske, materijalne, znanstvene i stručne pretpostavke.

Primjena *Plana razvoja* ostvarit će se u sklopu sustava financiranja Vlade Republike Hrvatske te uz zajam Međunarodne banke za obnovu i razvoj (IBRD) u protuvrijednosti od 67,8 milijuna eura. Ova suradnja će omogućiti stjecanje novih iskustava i primjenu primjera dobre prakse iz međunarodne obrazovne zajednice, čime će se ubrzati promjene u hrvatskom odgojno-obrazovnom sustavu.

Posebna prioritetna područja Plana razvoja sustava odgoja i obrazovanja uključuju:

1. poboljšanje poučavanja i učenja u školama, razvijanje znanja i umijeca odgojiteljskog i nastavnog osoblja te poboljšanja njihova društvenog i materijalnog položaja;
2. poboljšanje uvjeta rada u školama i njihove opremljenosti;
3. razvijanje navike cjeloživotnog učenja sukladno potrebama tržišta;
4. primjenu informatičko-komunikacijske tehnologije;
5. jačanje preventivne uloge škole protiv društveno neprihvatljivih ponašanja;
6. poticanje raznovrsnih pomoći u učenju, izvanškolskih aktivnosti i stvaranje ozračja koje školu čini zajednicom u kojoj se uči i u kojoj se grade bliski i snošljivi međuljudski odnosi;
7. poboljšanje upravljanja odgojno-obrazovnim ustanovama i uvođenje sustava pracenja i vrednovanja odgojno-obrazovne djelatnosti;
8. racionalizaciju i decentralizaciju sustava obrazovanja;
9. povećanje izravne potpore regionalnom razvoju;
10. povećanje uključenosti obitelji, mjesne zajednice, socijalnih i drugih partnera u unapređenje sustava;
11. inovativne pristupe u odgojnom-obrazovnom procesu;
12. jačanje nacionalnih i kulturnih vrednota;
13. jačanje svijesti o pripadnosti europskom kulturnom krugu.

Pitanja koja se trebaju urediti ovim Zakonom

Na temelju članka 18. Zakona o sklapanju i izvršavanju međunarodnih ugovora ("Narodne novine", broj 28/96), predlaže se pokretanje postupka za donošenje Zakona o potvrđivanju Ugovora o zajmu između Republike Hrvatske i Međunarodne banke za obnovu i razvoj za financiranje Projekta razvoja sustava odgoja i obrazovanja u protuvrijednosti od 67,8 milijuna eura.

Glavne komponente Projekta su:

1. Poboljšanje kvalitete i učinkovitosti odgoja i obrazovanja – stvaranje škole znanja;
 - radi unapređenja obrazovnog sustava posebna pozornost usmjerena je na osuvremenjivanje sadržaja i metoda rada u školama, vrjednovanje postignuća i trajno profesionalno usavršavanje nastavnika. Poseban cilj odnosi se na decentralizaciju upravljanja obrazovanjem. Cjelokupan sustav odgoja i obrazovanja u svojoj ponudi i provedbi osnažit će se usklađivanjem s obrazovnim standardima Europske unije.
2. Poticanje trajnog profesionalnog usavršavanja nastavnika i drugih zaposlenika u obrazovanju – poboljšanje pracenja i vrednovanja;
 - u Hrvatskoj trenutno postoji više kategorija nastavnika koji su obrazovani u različitim vrstama ustanova. Srednjoročni i dugoročni cilj za hrvatsko nastavničko osoblje je postizanje visokoškolske kvalifikacije za cijelu struku, kako bi se stručnost i status nastavnickog osoblja izjednačili na svim stupnjevima obrazovanja. Budući da se od 2009. godine uvodi Državna matura, potrebno je izraditi standarde za pracenje i vrednovanje postignuća, ali i samovrednovanje učenika, nastavnika i škola, te vezano uz to educirati učiteljstvo.
3. Razvoj strategija upravljanja odgojno-obrazovnim sustavom i njegova učinkovitost – Jacanje upravljanja i vodenja;
 - uspješan odgojno-obrazovni sustav zahtijeva dobru administraciju te učinkovito financiranje zajedno s drugim mehanizmima upravljanja; primjenu obrazovne politike omogućuje odgovarajuća raspodjela rada na one koji donose odluke i na one koji upravljaju; dopune u zakonu, decentralizacija vlasti te reforma sustava financiranja povećali su potrebu za uspostavom drugacije administracije odgoja i obrazovanja, osobito u pogledu vrednovanja i upravljanja izvedbom;
4. Odgoj i obrazovanje za društvenu povezanost (koheziju), gospodarstveni rast i razvoj – Potpora regionalnom razvoju i inovacijama;
 - cijeli se odgojno-obrazovni sustav mora pripremiti za pružanje odgojnih i obrazovnih usluga koje trebaju zadovoljiti različite potrebe i uzraste svojih potencijalnih polaznika; na tim se zadacima trebaju povezati sa širom zajednicom i različitim socijalnim i drugim partnerima; s obzirom na sve brže društvene i gospodarske promjene potrebno je unaprijediti prilagodljivost obrazovnog sustava i njegovu prohodnost kako bi pojedinci imali veću mogućnost promjene obrazovanja/osposobljavanja, sukladno promjenjivim potrebama tržišta rada i zamisli cjeloživotnog učenja.

Ukupan iznos zajma IBRD-a iznosi 67,8 milijuna eura. U svrhu realizacije tog

zajma koji pokriva do 50% godišnjeg plana aktivnosti za Projekt razvoja sustava odgoja i obrazovanja, u sljedece 4 godine, potrebno je osigurati minimalno 67,8 milijuna eura u kunsjoj protuvrijednosti u proračunu Ministarstva znanosti, obrazovanja i športa za realizaciju zajma. Godišnja raspodjela sredstava prema gore navedenim prioritetima se određuje odnosno uskladuje s godišnjim planom aktivnosti koji se izrađuje svake godine, te se odobrava od Međunarodne banke za obnovu i razvoj.

Ovim zakonom potvrđuje se Ugovor o zajmu između Republike Hrvatske i Međunarodne banke za obnovu i razvoj za financiranje Projekta razvoja sustava odgoja i obrazovanja potpisan 17. listopada 2005. godine, utvrđuje se način planiranja i podmirivanja financijskih obveza koje nastaju za Republiku Hrvatsku kao zajmoprimca na temelju Ugovora te financijskih obveza koje nastaju za Republiku Hrvatsku kao donatora bespovratnih sredstava iz Državnog proračuna za provedbu Projekta, tijelo nadležno za provođenje ovog zakona te pitanja stupanja na snagu ugovora o zajmu i ovog zakona.

Posljedice koje će proisteci donošenjem ovog zakona

Za ostvarenje razvojnih ciljeva i zadata utvrđenih u *Planu razvoja sustava odgoja i obrazovanja 2005.-2010.*, temeljnom hrvatskom strateškom i razvojnom dokumentu, potreban je i zajam IBRD u protuvrijednosti od 67,8 milijun eura.

Navedeni zajam će IBRD, kao zajmodavac, staviti na raspolaganje Republici Hrvatskoj, kao zajmoprimcu, pod odredbama i uvjetima utvrđenima Ugovorom o zajmu između Republike Hrvatske i Međunarodne banke za obnovu i razvoj za financiranje Projekta razvoja sustava odgoja i obrazovanja.

Donošenjem Zakona potvrđuje se Ugovor o zajmu između Republike Hrvatske i Međunarodne banke za obnovu i razvoj za financiranje Projekta razvoja sustava odgoja i obrazovanja, potpisan dana 17. listopada 2005. godine, a potpisnici su za Republiku Hrvatsku: ministar financija: Ivan Šuker, a za Međunarodnu banku za obnovu i razvoj: Anand Seth.

III. OCJENA I IZVORI POTREBNIH SREDSTAVA ZA PROVOĐENJE ZAKONA

Za provedbu ovog Zakona potrebno je osigurati posebna (dodatna) sredstva u Državnom proračunu Republike Hrvatske, u iznosu od 67,8 milijuna eura, tijekom četverogodišnjeg razdoblja provođenja projekta, zaključno sa 2009. godinom. Dodatna sredstva čine tzv. lokalnu komponentu u financiranju Projekta, koja se predviđaju prema odredbama Ugovora o zajmu, a što je uobičajeni postupak kod projekata financiranih u suradnji sa IBRD.

Takoder, potrebno je osigurati sredstva u Državnom proračunu Republike Hrvatske za razdoblje 2006.-2020. za plaćanje troškova zajma, kamate i glavnice, sve u skladu s člankom 2. i Dodatkom 3. Ugovora o zajmu.

V. RAZLOZI ZA DONOŠENJE ZAKONA PO HITNOM POSTUPKU

Temelj za donošenje ovog Zakona po hitnom postupku nalazi se u članku 159. Poslovnika Hrvatskog sabora ("Narodne novine", broj 6/02 - pročišćeni tekst, 41/02, 91/03 i 58/04) i to u drugim osobito opravdanim državnim razlozima.

S obzirom na sveobuhvatnost reformi koje Projekt donosi na korist hrvatskom obrazovnom sustavu, činjenicu da su pripremljeni kvalitetni poslovni planovi i razradene aktivnosti za njihovu realizaciju te osigurana sredstva u državnom proračunu, a osobito s obzirom na to da planirane reforme ujedno stvaraju pretpostavku za ujednačavanje kvalitete cjelokupnog sustava odgoja i obrazovanja kako bi se isti učinio dostupnim svima, te za unaprjeđenje izobrazbe trajnog profesionalnog usavršavanja učitelja i nastavnika na području Republike Hrvatske, predlaže se donošenje Zakona o potvrđivanju predmetnog ugovora po hitnom postupku.

S obzirom na prirodu postupka potvrđivanja međunarodnih ugovora, kojime država i formalno izražava spremnost da bude vezana već potpisanim međunarodnim ugovorom, kao i na činjenicu da se u ovoj fazi postupka u pravilu ne mogu vršiti izmjene i dopune teksta međunarodnog ugovora, predlaže se ovaj Prijedlog zakona raspraviti i prihvatiti po hitnom postupku, objedinjavajući prvo i drugo citanje.

VI. TEKST KONACNOG PRIJEDLOGA ZAKONA O POTVRĐIVANJU UGOVORA O ZAJMU IZMEĐU REPUBLIKE HRVATSKE I MEĐUNARODNE BANKE ZA OBNOVU I RAZVOJ ZA FINANCIRANJE PROJEKTA RAZVOJA SUSTAVA ODGOJA I OBRAZOVANJA S OBRAZLOŽENJEM

**ZAKON O POTVRĐIVANJU UGOVORA O ZAJMU IZMEĐU
REPUBLIKE HRVATSKE I MEĐUNARODNE BANKE ZA OBNOVU I
RAZVOJ ZA FINANCIRANJE PROJEKTA RAZVOJA SUSTAVA ODGOJA
I OBRAZOVANJA**

Članak 1.

Potvrđuje se Ugovor o zajmu između Republike Hrvatske i Međunarodne banke za obnovu i razvoj za financiranje Projekta razvoja sustava odgoja i obrazovanja, potpisan 17. listopada 2005. u Zagrebu, u izvorniku na engleskom jeziku.

Članak 2.

Tekst Ugovora iz članka 1. ovog zakona, u prijevodu na hrvatski jezik i izvorniku na engleskom jeziku glasi:

ZAJAM BROJ 7332-HR**UGOVOR O ZAJMU (PROJEKT RAZVOJA SUSTAVA ODGOJA I
OBRAZOVANJA) IZMEĐU REPUBLIKE HRVATSKE I MEĐUNARODNE
BANKE ZA OBNOVU I RAZVOJ****UGOVOR O ZAJMU**

UGOVOR od 17. listopada 2005., između REPUBLIKE HRVATSKE
(Zajmoprimac) i MEĐUNARODNE BANKE ZA OBNOVU I RAZVOJ (Banka).

(A) BUDUCI DA je Banka od Zajmoprimca zaprimila "Plan razvoja sustava odgoja i obrazovanja" datiran 09. lipnja 2005., s opisom programa aktivnosti pripremljenih za potrebe razvoja sustava odgoja i obrazovanja Zajmoprimca u razdoblju od 2005. – 2010. (Program) a kojim se Zajmoprimac obvezuje provesti taj Program;

(B) BUDUCI DA je Zajmoprimac zadovoljan u smislu izvedivosti i prioritetnosti Projekta opisanog u Prilogu 2. ovog Ugovora (Program), od Banke zatražio da mu pomogne u financiranju Projekta; i

(C) BUDUCI DA je Banka suglasna, između ostaloga, i na temelju naprijed navedenog, Zajmoprimcu odobriti Zajam pod uvjetima i rokovima utvrđenim ovim Ugovorom;

STOGA SE ugovorne strane ovime obvezuju na sljedeće

CLANAK I.**Opci uvjeti; Definicije**

Odjeljak 1.01. "Opci uvjeti koji se primjenjuju na ugovore o zajmu i ugovore o jamstvu za zajmove s fiksnom kamatnom maržom Banke od 1. rujna 1999. (izmijenjeni i dopunjeni do 1. svibnja 2004.) uz nadopune navedene slijedom (Opci Uvjeti) sastavni su dio ovog Ugovora.

(a) Odjeljak 6.03 (c) Opcih Uvjeta mijenja se tako da se rijeci: "podmitljiv ili prijevaran" zamjenjuju riječima "podmitljiv, prijevaran, fiktivan ili prinudan".

Odjeljak 1.02. Osim ako kontekst ne nalaže drukcije, nekoliko izraza definiranih u Opcim uvjetima i u preambuli ovoga Ugovora imaju značenje kao što je u njima navedeno:

(a) "EMP" je Plan za upravljanje okolišem, pripremljen i prihvacen od Zajmoprimca dana 17. siječnja 2005, a koji opisuje mjere za ublažavanje utjecaja na okoliš, pracenje i institucionalne mjere u sklopu Programa, kao što je npr. EMP koje treba uključiti u Operativni priručnik (definiran u daljnjem tekstu);

(b) "Godišnji plan razvoja" ili "GPR" je godišnji plan aktivnosti uključenih u Program a koje će se provoditi svake fiskalne godine u sklopu Programa, prema dogovoru između Zajmoprimca i Banke sukladno stavku 3. Priloga 5. ovog Ugovora;

(c) "Izvešće o financijskom pracenju" ili "izvešće FMR" svako je izvješće pripremljeno u skladu s odjeljkom 4.02. ovoga Ugovora;

(d) "MZOŠ" je Ministarstvo znanosti, obrazovanja i športa Zajmoprimca, odnosno bilo koji njegov pravni sljednik;

(e) "Operativni priručnik" je priručnik, u kojem su opisani postupci za provedbu Projekta, uskladen s odredbama ovog Ugovora i s nacionalnim zakonima i propisima Zajmoprimca i koji uključuje, *inter alia*: (i) postupke koji reguliraju aranžmane administracije, nabave, racunovodstva, financijskog upravljanja, pracenja i vrednovanja; (ii) ogledne primjerke Godišnjih planova razvoja i godišnjih izvješća; (iii) kriterije kojima se zadovoljavaju uvjeti, postupak odabira, rokove i uvjete i aranžmane nabave za osiguravanje darovnica za škole i korisnike Projekta; i (iv) EMP; a isti je moguće s vremena na vrijeme mijenjati ako se Banka s tim složi;

(f) "Plan nabave" je plan nabave Zajmoprimca koji obuhvata prvi i svaki daljnji GPR, a isti se s vremena na vrijeme može ažurirati u skladu s odredbama odjeljka 3.02. ovoga Ugovora;

(g) "Racun Ministarstva (*Designated Account*)" je racun iz Dijela B Priloga 1. ovog Ugovora;

(h) "Fiskalna godina" je razdoblje od dvanaest mjeseci koje počinje 1. siječnja i završava 31. prosinca svake godine;

(i) "Prihvatljivi izdaci Programa" su izdaci za robu, radove, konzultantske usluge, izobrazbu, inkrementalne operativne troškove i darovnice potrebne za provedbu Projekta u skladu s Godišnjim planovima razvoja; i

(j) "Isplata temeljem izvješća" su postupci povlacenja sredstava s racuna Zajma sukladno Dijelu A.4 Priloga 1. ovog Ugovora.

CLANAK II.

Zajam

Odjeljak 2.01. Banka je suglasna Zajmoprimcu pozajmiti, prema rokovima i uvjetima koji su utvrđeni u Ugovoru o zajmu ili na koje se taj Ugovor poziva, iznos od šezdeset sedam milijuna i osam stotina tisuća eura (67 800 000 EUR).

Odjeljak 2.02. Iznos Zajma može se povlaciti s računa Zajma u skladu s odredbama Priloga 1. ovom Ugovoru za nastale prihvatljive troškove Programa (ili ako se Banka tako dogovori, za troškove koji će nastati) za razumne troškove roba, radova, konzultantskih usluga, izobrazbe, inkrementalnih operativnih troškova i darovnica potrebnih za Projekt, a koji će se financirati iz sredstava Zajma prijenosom za GPR-e.

Odjeljak 2.03. Datum zatvaranja Zajma je 31. ožujka 2010. ili koji kasniji datum koji odredi Banka. Banka će o tom kasnijem datumu odmah izvijestiti Zajmoprimca.

Odjeljak 2.04. Zajmoprimac će Banci platiti početnu naknadu u iznosu od jedan posto (1%) iznosa Zajma, podložno odricanju od dijela takve naknade koje Banka može s vremena na vrijeme odrediti. Takva naknada bit će plativa najkasnije 60 dana nakon datuma stupanja Zajma na snagu.

Odjeljak 2.05. Zajmoprimac će Banci platiti naknadu za neiskorišteni dio glavnice odobrenog Zajma na iznos glavnice Zajma koji u danom trenutku nije povučen, po stopi od: (i) osamdesetpet stotinki od jedan posto (0,85%) od datuma od kojeg se takva naknada treba platiti u skladu s odredbama Odjeljka 3.02 Opcih uvjeta do, ali ne uključujući, četvrtu godišnjicu tog datuma; i (ii) sedamdesetpet stotinki od jedan posto godišnje poslije toga (0.75%) godišnje nakon toga.

Odjeljak 2.06. (a) Zajmoprimac je obvezan platiti kamate na u danom trenutku iskorišteni a neotplaćeni iznos glavnice Zajma, po stopi koja je za svako kamatno razdoblje jednaka varijabilnoj stopi.

Odjeljak 2.07. Kamate i druge naknade plaćaju se polugodišnje unatrag 15. svibnja i 15. studenoga svake godine.

Odjeljak 2.08. Zajmoprimac otplaćuje iznos glavnice Zajma u skladu s planom amortizacije navedenim u Prilogu 3. ovog Ugovora.

CLANAK III.

Izvršenje Projekta

Odjeljak 3.01. (a) Zajmoprimac izjavljuje da je preuzeo obvezu u vezi ostvarenja ciljeva Programa, i u tom će smislu provesti Projekt putem MZOŠ-a s dužnom pažnjom i djelotvornošću i sukladno odgovarajućim administrativnim i financijskim postupcima, te osigurati odmah prema potrebi financijska sredstva, opremu, usluge i druge resurse potrebne za Projekt.

(b) Bez ograničenja određaba iz stavka (a) ovoga odjeljka i ako se Zajmoprimac i Banka ne dogovore drukcije, Zajmoprimac će, putem MZOŠ-a, provoditi Projekt u skladu s Programom provedbe navedenim u Prilogu 5. ovom Ugovoru i Operativnim priručnikom.

Odjeljak 3.02. (a) Osim ako Banka ne ugovori drukcije, na nabavu robe, radova i konzultantskih usluga koji su potrebni za Projekt i koji će se financirati iz sredstava Zajma primjenjivat će se odredbe Priloga 4. ovom Ugovoru, s tim da se navedene odredbe mogu dalje razraditi u Planu nabave;

(b) Zajmoprimac je obavezan, putem MZOŠ-a, ažurirati Plan nabave u skladu sa smjernicama dogovorenim između MZOŠ-a i Banke, te takav ažurirani plan dostaviti Banci u isto vrijeme kad bude podnosio određeni GPR Banci na odobrenje prema odredbama stavka 3 Priloga 5 ovog Ugovora.

Odjeljak 3.03. U smislu odjeljka 9.07. Opcih uvjeta i bez njihova ograničavanja, Zajmoprimac je obavezan, putem MZOŠ-a:

(a) izraditi, na temelju smjernica prihvatljivih Banci, i Banci dostaviti najkasnije dva (2) mjeseca nakon dana zatvaranja Zajma ili nekog kasnijeg datuma o kojem se Zajmoprimac i Banka u tom smislu mogu dogovoriti, plan sastavljen tako da osigurava trajno ostvarivanje ciljeva Projekta; i

(b) osigurati Banci odgovarajuću priliku za razmjenu mišljenja sa Zajmoprimcem o spomenutom planu.

CLANAK IV.

Financijski uglavci

Odjeljak 4.01.(a) Zajmoprimac je obavezan voditi sustav financijskog upravljanja, uključujući evidenciju i račune, te pripremati financijska izvješća, u skladu s

racunovodstvenim standardima prihvatljivim Banci, koji će se dosljedno primjenjivati i biti takvi da odražavaju njegove aktivnosti, sredstva i izdatke u vezi s Projektom.

(b) Zajmoprimac je obvezan:

- (i) osigurati da se za svaku fiskalnu godinu (ili drugo razdoblje s kojima se Banka složi), obavi revizija financijskih izvješća iz stavka (a) ovoga odjeljka, u skladu s revizijskim standardima prihvatljivima Banci i dosljedno primjenjivanim od strane neovisnih revizora prihvatljivih Banci;
- (ii) Banci dostaviti čim budu dostupna, ali u svakom slučaju najkasnije u roku od šest mjeseci nakon isteka svake godine ili kojega drugog razdoblja s kojim se Banka složi, (A) ovjerene primjerke financijskih izvješća iz stavka (a) ovoga odjeljka za tu godinu ili drugo razdoblje s kojim se Banka složi za koje je na taj način obavljena revizija i (B) mišljenje o takvim izvješćima koje su izradili navedeni revizori, u onakvom opsegu i na razini iscrpnosti koji zadovoljavaju Banku; te
- (iii) Banci dostaviti druge informacije o navedenim evidencijama i racunima, te reviziji takvih financijskih izvješća, kao i o navedenim revizorima, što Banka u danom trenutku može razložno zatražiti.

(c) Za sve izdatke za koja su povučena sredstva s racuna Zajma Zajmoprimac je obvezan:

- (i) čuvati svu evidenciju (ugovore, naloge, racune, fakture, priznanice i ostalu dokumentaciju) u kojima su ti izdaci evidentirani najmanje jednu (1) godinu nakon što Banka primi revizorsko izvješće za fiskalnu godinu u kojoj je obavljeno posljednje povlačenje s racuna zajma;

- (ii) omogućiti predstavnicima Banke pregled te evidencije;
i
- (iii) osigurati da ta financijska izvješća budu uključena u reviziju za svaku fiskalnu godinu (ili drugo razdoblje koje Banka odobri), iz stavka (b) ovoga odjeljka.

Odjeljak 4.02. (a) Bez ograničenja Zajmoprimcevih obveza vezanih uz izvješćivanje o napredovanju utvrđenih u Prilogu 5. ovom Ugovoru, Zajmoprimac je dužan, putem MZOŠ-a, izraditi i Banci dostaviti Izvješće o financijskom pracenju (izvješće FMR), čiji je oblik i sadržaj prihvatljiv za Banku i u kojem:

- (i) su navedeni načini korištenja sredstava za Projekt, i kumulativno i za razdoblje na koje se to izvješće odnosi, te objašnjene razlike između stvarnog i planiranog korištenja tih sredstava;
- (ii) je navedeno stanje nabave u sklopu Projekta, na kraju razdoblja na koje se to izvješće odnosi.

(b) Prvo se Izvješće o financijskom pracenju Banci dostavlja najkasnije u roku od trideset (30) dana nakon isteka prvih šest mjeseci prvog Godišnjeg razvojnog plana, i odnosi se na razdoblje od nastanka prvog izdatka u okviru Projekta do kraja tog prvog kalendarskog polugodišta; nakon toga, svako se izvješće o financijskom pracenju Banci dostavlja najkasnije u roku od 30 dana nakon svakog sljedećeg kalendarskog polugodišta i obuhvata to kalendarsko polugodište.

CLANAK V.

Pravni lijekovi

Odjeljak 5.01. Prema odjeljku 6.02 (p) Opcih uvjeta specificira se sljedeći dodatni događaj, naime, kad se pojavi situacija zbog koje neće biti vjerojatno da će se Program ili njegov značajan dio provesti.

CLANAK VI.**Datum stupanja na snagu; prestanak ugovora**

Odjeljak 6.01. Sljedeći se događaj navodi kao dodatni uvjet za stupanje na snagu Ugovora o Zajmu u smislu odjeljka 12.01.(c) Opcih uvjeta, tj. da je Zajmoprimac, putem MZOŠ-a, usvojio Operativni priručnik, koji je prihvatljiv Banci.

Odjeljak 6.02. Datum od devedeset (90) dana poslije datuma ovog Ugovora navodi se u smislu Odjeljka 12.04 Opcih uvjeta.

CLANAK VII.**Predstavnik Zajmoprimca; adrese**

Odjeljak 7.01. Ministar financija Zajmoprimca određuje se kao predstavnik Zajmoprimca u smislu odjeljka 11.03. Opcih uvjeta.

Odjeljak 7.02. Sljedeće su adrese naznacene u smislu odjeljka 11.01. Opcih uvjeta:

Za Zajmoprimca:

Ministar financija
Ministarstvo financija
Katanciceva 5
Republika Hrvatska

Adresa za brzojave:

Teleks:

Telefaks:

Ministarstvo financija
Zagreb

862-21215 ili
862-21833

(385-1)4922-598

Za Banku:

Medunarodna banka za obnovu i razvoj
1818 H Street, N.W.
Washington, D.C. 20433
Sjedinjene Americke Države

Adresa za brzojave:

Teleks:

Telefaks:

INTBAFRAD
Washington, D.C

248423 (MCI) ili (202) 477-6391
64145 (MCI)

U POTVRDU TOGA stranke ovoga Ugovora su, djelujući putem svojih propisno ovlaštenih predstavnika, potpisale ovaj Ugovor u svoje ime u Zagrebu, Hrvatska na naprijed naznacen datum.

REPUBLIKA HRVATSKA

Ivan Šuker,
Ministar financija
Ovlašteni predstavnik

MEĐUNARODNA BANKA ZA OBNOVU I
RAZVOJ

Anand Seth,
Direktor jedinice za Južnu
Srednju Europu
Ovlašteni predstavnik

PRILOG 1.**Povlacenje sredstava Zajma****A. Opcenito**

1. U sljedećoj su tablici navedene kategorije stavki koje će se financirati iz sredstava Zajma, iznos Zajma raspoređen za svaku kategoriju, te postotak izdataka za stavke koje će se financirati u svakoj kategoriji.

	<i>Kategorija</i>	Raspoređeni iznos Zajma <u>(izražen u eurima)</u>	% izdataka koji <u>će se financirati</u>
(1)	Transferi prema Godišnjem planu razvoja (GPR)	67 800 000	Iznos prihvatljivih izdataka programa koji će se dogovoriti između zajmoprimca i Banke za odgovarajući GPR
	UKUPNO	67 800 000	

2. U smislu ovoga Priloga izraz "Doznake prema GPR-u" označava iznos iz sredstava Zajma doznacenih od strane Banke putem Ministarstva financija Zajmoprimca u proračun MZOŠ-a za pokrivanje troškova roba, radova, konzultantskih usluga, izobrazbe, povećanih operativnih troškova i darovnica potrebnih za provedbu GPR-a za određenu fiskalnu godinu.

3. Neovisno o odredbama iz stavka 1. nisu dopuštena povlacenja sredstava za isplate za izdatke nastale (i) prije datuma ovoga Ugovora,; i (ii) plaćanja izvršena prema kategoriji (1) navedena u tablici u stavku 1. ovog Priloga dok se ne plati naknada navedena u Odjeljku 2.04 Ugovora.

4. Povlacenja sredstava s računa Zajma vrše se na temelju of GPR-a za određenu fiskalnu godinu i izvješća koje treba podnijeti Banci u obliku i sadržaju s kojim se Banka slaže, a takvo izvješće treba uključivati izvješće o financijskom pracenju za prethodno razdoblje od šest mjeseci i bilo koje drugu informaciju koju će Banka specificirati u obavijesti Zajmoprimcu (isplate temeljene na izvješću). U slučaju prvog takvog izvješća podnesenog Banci, Zajmoprimac će Banci podnijeti samo GPR za određenu fiskalnu godinu i izvješće s predviđenim izvorima i primjenama sredstava za Projekt za prvo razdoblje od šest mjeseci tog GPR-a.

B. Racun Ministarstva

1. Zajmoprimac je dužan otvoriti i voditi racun Ministarstva u eurima u Hrvatskoj narodnoj banci prema uvjetima i rokovima koji zadovoljavaju Banku.

2. Na temelju svakog zaprimljenog zahtjeva za povlačenje sredstava Zajma, Banka je obvezna, u ime Zajmoprimca, povuci s racuna Zajma i položiti na racun Ministarstva onaj iznos koji je jednak manjem od sljedećih dvaju iznosa: (a) iznosa koji je zahtjevom tražen; i (b) iznosa koji je Banka, na temelju Godišnjeg izvješća o financijskom pracenju i GPR-a a koji odgovara podnesenom zahtjevu za povlačenje sredstava, utvrdila da ga je potrebno deponirati za financiranje prihvatljivih izdataka Programa tijekom razdoblja od šest (6) mjeseci nakon primitka navedenog izvješća.

3. Isplate s racuna Ministarstva izvršavaju se isključivo za prihvatljive izdatke Programa.

4. Neovisno o odredbama iz Dijela B.2 ovog Priloga, Banka neće biti obvezna dalje uplacivati depozite na racun Ministarstva:

(a) ako, u bilo kojem trenutku, Banka nije zadovoljna izvješćima FMR i izvješćima opisanima u stavku 3 Priloga 5 ovog Ugovora, te smatra da ne daju odgovarajuće informacije a koje se traže za Isplate temeljene na izvješću, prema tome kako su takve informacije i opseg izvješća specificirani u Operativnom priručniku;;

(b) ako Zajmoprimac Banci ne dostavi u roku navedenom u Odjeljku 4.01(b)(ii) ovog Ugovora, bilo koje revizorsko izvješće koje se Banci mora dostaviti na temelju spomenutog Odjeljka s obzirom na reviziju (A) evidencije i racuna za racun Ministarstva, ili (B) evidencije i racuna iz kojih su razvidni izdaci zbog kojih su povlačenja obavljena sa racuna Zajma.

5. Od Banke se neće zahtijevati daljnji depoziti na racun Ministarstva u skladu s odredbama Dijela B.2. ovog Priloga ako Banka u bilo kojem trenutku obavijesti Zajmoprimca o svojoj namjeri suspendiranja u cijelosti ili djelomično Zajmoprimceva prava na povlačenja sredstava s racuna Zajma na temelju Odjeljka 6.02 Opcih uvjeta. Nakon takve obavijesti Banka će prema svojem diskrecionom pravu utvrditi mogu li se polagati daljnja sredstva na racun Ministarstva i kojih se postupaka za polaganje sredstava treba pridržavati i o toj svojoj odluci obavijestiti će Zajmoprimca.

6. (a) Ako Banka u jednom trenutku odluci da je neka isplata s racuna Ministarstva izvršena za izdatak koji nije prihvatljiv za uvjete Programa, ili nije bio potkrijepljen dokazom dostavljenim Banci, Zajmoprimac je obavezan odmah nakon

obavijesti Banke dostaviti dodatnu evidenciju koju Banka može zatražiti, ili na racun Ministarstva položiti (ili ako to Banka zatraži, Banci refundirati) iznos u protuvrijednosti takve isplate. Osim ako se Banka drukcije ne složi, Banka neće polagati daljnje depozite na racun Ministarstva sve dok Zajmoprimac ne dostavi potrebni dokaz ili izvrši depozit odnosno vrati sredstva, ovisno o slučaju.

(b) Povrat sredstava Banci temeljem podstavka (a) ovog stavka 6. pripisuju se racunu Zajma za daljnja povlačenja ili za otkazivanje u skladu s odredbama Ugovora o Zajmu.

PRILOG 2.

Opis Projekta

Cilj je Projekta unaprijediti proces stjecanje znanja kod učenika kao i uspješnost sustava odgoja i obrazovanja uvođenjem šireg raspona metoda podučavanja i učenja i jačanjem upravljanja sustava odgoja i obrazovanja.

Program se sastoji od sljedećih dijelova, podložno njihovim izmjenama o kojima se Zajmoprimac i Banka mogu s vremena na vrijeme dogovoriti radi postizanja tih ciljeva:

Dio A: Obogacivanje razrednih postupaka

1. Podrška transformaciji i školskih planova i programa (*syllabi*) u školski kurikulum (*curriculum*), razvojem stručnog znanja i vještina nastavnika i učitelja te promicanjem poboljšanja na razini škole, kao i stvaranje profesionalnih zajednica za učenje za nastavnike u školama.
2. Osiguravanjem izobrazbe stručnjaka za školski kurikulum, stručno usavršavanje učitelja i nastavnika, nove objekte za učenje i podučavanje, unapređivanje regionalnih centara za obrazovanje učitelja i nastavnika kao i materijale za obrazovanje učitelja i nastavnika o novom kurikulumu.

Dio B: Poboljšanje pracenja i vrednovanja

1. Podrška razvoju i uspostavi sustava vanjskog vrednovanja i uvođenja državne mature i prateće logistike te razvoju prakse vrednovanja odgoja i obrazovanja unutar nacionalnog sustava odgoja i obrazovanja Zajmoprimca.
2. Podrška razvoju politike odgoja i obrazovanja, aktivnosti i struktura čiji je cilj poboljšati kapacitete sustava odgoja i obrazovanja za prikupljanje, analiziranje i širenje informacija vezanih uz input, procese, rezultate i ostale pokazatelje poboljšanja sustava, uključujući postignute rezultate učenika.

Dio C: Jačanje upravljanja i rukovođenja

1. Osiguranje pomoći u cilju poboljšanja upravljanja u sustavu obrazovanja (uključujući politiku, planiranje i sposobnosti za financijsko upravljanje i nabavu) na središnjoj razini, kapaciteta u administrativnom i koordinacijskom ustroju na regionalnoj razini te odgojno-obrazovnom rukovođenju na razini škole.
2. Podrška izgradnji sustava (uključujući i zgrade) usavršavanja za rukovođenje ravnatelja, kao i obrazovnih vlasti na regionalnoj i lokalnoj razini, te zaposlenika u MZOŠ-u.

Dio D: Podrška lokalnom razvoju i inovacijama

1. Podrška lokalno potaknutim prijedlozima planova razvoja odgoja i obrazovanja kao i inovacijama unutar dogovorenih kriterija razvoja sustava odgoja i obrazovanja.
2. Ukidanje trosmjenske nastave i smanjenje dvosmjenke nastave u školama kroz proširenje odgojno-obrazovne infrastrukture i njezinih usluga prema obiteljima i učenicima kroz različite ponude izbornih i neformalnih izvannastavnih aktivnosti.

Očekuje se da će Projekt biti dovršen do 30. rujna 2009.

PRILOG 3.

Plan amortizacije

1. Sljedeća tablica određuje datume otplate glavnice Zajma te postotak ukupnog iznosa glavnice Zajma koji se plaća na svaki datum otplate glavnice (udjel otplate rate). Ukoliko su sredstva iz Zajma u potpunosti povučena do prvog datuma otplate glavnice, iznos glavnice Zajma koju otplaćuje Zajmoprimac na svaki datum otplate glavnice određuje Banka na način da pomnoži: (a) ukupni iznos glavnice Zajma na ime povučenih i nepodmirenih sredstava na prvi datum otplate glavnice; s (b) udjelom otplate rate za svaki datum otplate glavnice.

<u>Datum plaćanja</u>	<u>Udjel otplate rate (izražen kao %)</u>
Na svaki 15. svibnja i 15. studenoga, Počevši sa 15. studenoga 2010, zaključno sa 15. svibnja 2020	5%

2. Ukoliko sredstva Zajma nisu u potpunosti povučena do prvog datuma otplate glavnice, iznos glavnice Zajma kojeg Zajmoprimac otplaćuje na svaki datum otplate glavnice određuje se kako slijedi:

(a) Ukoliko su bilo koja sredstva iz Zajma povučena do prvog datuma otplate glavnice, Zajmoprimac će otplaćivati iznos koji je povučen i nepodmiren do takvog datuma u skladu s stavkom 1. ovog Priloga.

(b) Bilo koja povlačenja koja se vrše nakon prvog datuma otplate glavnice otplatit će se na datum otplate glavnice koji pada nakon datuma takvog povlačenja u iznosima koje određuje Banka na način da pomnoži iznos svakog takvog povlačenja s razlomkom u kojem je brojnik jednak originalnom udjelu otplate rate koji je naveden u tablici u stavku 1. ovog Priloga za spomenuti datum otplate glavnice (originalni udjel otplate rate), dok je nazivnik jednak zbroju svih preostalih originalnih udjela otplate rate za datume otplate glavnice koji padaju na ili nakon takvog datuma.

3. (a) Povlačenja izvršena unutar dva kalendarska mjeseca prije bilo kojeg datuma otplate glavnice će se isključivo u svrhu izračuna iznosa glavnice koji se otplaćuje na bilo koji datum otplate glavnice smatrati kao povučena i nepodmirena na drugi datum otplate glavnice koji slijedi nakon datuma povlačenja i otplaćivat će se na svaki datum otplate glavnice započevši s drugim datumom otplate glavnice nakon datuma povlačenja.

(b) Unatoc odredbama podstavka (a) ovog stavka 3., ukoliko Banka u bilo kojem trenutku želi usvojiti sustav ispostavljanja faktura prema datumu dospijeća prema kojem se fakture izdaju na ili nakon datuma otplate glavnice, odredbe tog pododjeljka neće se više primjenjivati na bilo koja povlačenja izvršena nakon usvajanja takvog sustava ispostavljanja faktura.

4. Ukoliko glavna svota povučenog zajma je nepodmirena s vremena na vrijeme će biti denominirana u više nego jednu valutu, dijelovi ovog priloga će se odvojeno primjenjivati prema denominiranom iznosu u svakoj valuti zajma, a u svrhu prikazivanja odvojenog amortizacijskog rasporeda za svaki iznos.

PRILOG 4.

Nabava

Odjeljak I. Opcenito

A. Sva se roba, radovi i usluge (osim konzultantskih usluga) nabavlja u skladu s odredbama odjeljka I. "Smjernica o nabavi u okviru zajmova IBRD-a i kredita IDA-e" iz svibnja 2004. (Smjernice o nabavi) i odredbama ovoga Priloga.

B. Sve se konzultantske usluge nabavljaju u skladu s odjeljcima I. i IV. "Smjernica o izboru i zapošljavanju konzultanata od strane zajmoprimaca Svjetske banke" iz svibnja 2004. (Smjernice o konzultantima) i odredbama Operativnog priručnika.

C. Izrazi napisani velikim početnim slovima koji su u nastavku ovoga Priloga upotrijebljeni radi opisivanja pojedinih metoda nabave odnosno načina pregleda pojedinih ugovora od strane Banke imaju značenje koje im je dano u Smjernicama o nabavi odnosno u Smjernicama o konzultantima, ovisno o slučaju.

Odjeljak II. Pojedine metoda nabave robe, radova i usluga (osim konzultantskih usluga)

A. Međunarodno nadmetanje. Osim ako nije drukčije predviđeno u Dijelu B ovoga Odjeljka, svi se ugovori o nabavi robe dodjeljuju na temelju međunarodnoga nadmetanja. Odredbe stavaka 2.55. i 2.56. Smjernica o nabavi koje predviđaju davanje prednosti domaćim ponuditeljima prilikom ocjene ponuda, primjenjuju se na robu proizvedenu na području Zajmoprimca.

B. Ostali postupci nabave

1. (a) Nacionalno nadmetanje. Svi ugovori vezane uz radove, osim u slučajevima opisanima u dijelu B.2, i nabavu robe čija je vrijednost manja od protuvrijednosti od 3 000 000 eura po ugovoru, mogu se nabavljati prema ugovorima dodijeljenim na temelju postupka *javnog nadmetanja* kao što je definirano Zakonom o javnoj nabavi, Republike Hrvatske (na snazi od 1. siječnja 2002.) kako se on može izmijeniti i dopuniti s vremenom na vrijeme, kao i sljedećim dodatnim odredbama navedenim u podstavku (b) dolje. Banka može, po informiranju Zajmoprimca, povećati navedene pragove za radove i robu koja se nabavlja postupkom *javnog nadmetanja*. Zajmoprimac će promptno obavijestiti Banku o bilo kakvim izmjenama i dopunama Zakona o javnoj nabavi i raspraviti i dogovoriti se s Bankom, ako je potrebno, o izmjenama odredaba navedenih u podstavku (b) dolje.

(b) sljedeće se odredbe primjenjuju za robu i radove koji se nabavljaju prema ugovorima dodijeljenim u skladu s odredbama podstavka (a) ovog stavka:

(i) Postupci

Postupak *javnog nadmetanja* primjenjuje se za sve ugovore. Pozivi za nadmetanje objavljuju se u službenom glasilu Zajmoprimca (Narodne novine) te na internetskim stranicama MZOŠ-a, i daju najmanje trideset (30) dana za pripremu i podnošenje ponuda.

(ii) Sudjelovanje tvrtki u vlasništvu države

Tvrtke koje su u vlasništvu države i registrirane su na području Zajmoprimca mogu se natjecati samo ako mogu dokazati, na način koji zadovoljava Banku, da su pravno i financijski samostalne, da posluju prema trgovačkim zakonima te da nisu Agencija koja ovisi o vladi Zajmoprimca. Navedene tvrtke podliježu istim zahtjevima za jamstvom uz ponudu i cinidbeno jamstvo kao i ostali ponuditelji.

(iii) Natjecajna dokumentacija

Institucije koje će obavljati nabavu primjenjuju valjanu natjecajnu dokumentaciju, uključujući tipske obrasce ugovora, za nabavu roba, radova i usluga, prihvatljive Banci. Prema tim dokumentima traži se javno otvaranje ponuda i izvikivanje ponudbenih cijena odmah nakon isteka roka za podnošenje ponuda, jasno monetarno mjerljivi kriteriji za procjenu ponude bez korištenja bodovnog sustava vrednovanja i dodjela ugovora kvalificiranom ponuditelju koji ponudi najnižu vrednovanju cijenu bez ikakvih davanja povlaštenog tretmana.

2. Kupovanje. Roba i radovi čija se vrijednost procjenjuje na iznos manji od protuvrijednosti iznosa od 80 000 eura po ugovoru mogu se nabaviti prema ugovorima dodijeljenim na temelju postupka kupovanja usuglašenim s odredbama stavaka 3.1 i 3.5 Smjernica, uključujući kao oblik ovakve nabave, nadmetanje elektroničkim putem posredstvom Središnjeg državnog ureda za e-Hrvatsku za nabavu racunala i standardne racunalne opreme.

3. Izravna pogodba. Roba i radovi za koje se Banka slaže da zadovoljavaju zahtjeve za izravnu pogodbu mogu se nabaviti u skladu s odredbama stavka 3.6 Smjernica i ti se ugovori uključuju u Plan nabave ili njegovu ažuriranu verziju koja se usuglašava s Bankom.

Odjeljak III. Nabava usluga za izobrazbu

1. Usluge za logisticku organizaciju radionica, studijskih putovanja, konferencija i seminara, ali ne i konzultantskih usluga za pripremu događanja vezanih uz izobrazbu i materijale, nabavljat će se sukladno primjenjivim postupcima i/ili propisima Zajmoprimca pod uvjetom da su te usluge uključene u određeni Godišnji plan razvoja.

Odjeljak IV. Pregled odluka o nabavi od strane Banke

U Planu nabave navode se oni ugovori koji podliježu prethodnom pregledu Banke. Svi drugi ugovori bit će podložni naknadnom pregledu Banke.

PRILOG 5.

Program provedbe

1. Zajmoprimac je dužan provoditi Projekt u skladu s odredbama Operativnog priručnika, uključivo i odredbe Plana upravljanja okolišem, i ne smije izmijeniti, obustaviti, opozvati, ukinuti ili se odreci ni jedne odredbe Operativnog priručnika bez prethodnoga odobrenja Banke.

2. U ime Zajmoprimca, MZOŠ će preuzeti sveobuhvatno rukovođenje i koordinaciju provedbe Projekta, uz osoblje i resurse koji će omogućiti učinkovit nadzor nad provedbom Projekta. MZOŠ će delegirati Upravi za financije ove poslove:

(a) pripremu zahtjeva za povlačenjem sredstava s racuna Zajma;

(b) voditi evidenciju i racunovodstvenu dokumentaciju vezanu uz Projekt, te dogovoriti njihovu reviziju; i

(c) ugraditi izvješća o aktivnostima nabave u Godišnja izvješća navedena u stavku 3. ovog Priloga.

3. Zajmoprimac je obavezan putem MZOŠ-a:

(a) najkasnije do 1. listopada svake godine tijekom provedbe Projekta ili kojeg kasnijeg datuma s kojim se Banka složi, Banci podnijeti Godišnji plan razvoja s kojim su Banka i Zajmoprimac sporazumni, pripremljen skladu s formatom uključenim u Operativni priručnik, i koji će uključiti dogovorene iznose transfera za Godišnje razvojne planove za određenu fiskalnu godinu; i

(b) najkasnije do 30. lipnja svake godine tijekom provedbe Projekta, ili kojeg kasnijeg datuma s kojim se Banka složi, Banci se daje na pregled izvješće o napretku ostvarenom u provedbi Projekta u razdoblju koje prethodi datumu navedenog izvješća, koje se prati prema pokazateljima i aranžmanima pracenja, navedenima u Operativnom priručniku; i

(c) zajedno s Bankom obaviti pregled aktivnosti Projekta na temelju izvješća spomenutog u podstavku (b) gore.

LOAN NUMBER 7332-HR

**LOAN AGREEMENT (EDUCATION SECTOR DEVELOPMENT PROJECT)
BETWEEN REPUBLIC OF CROATIA AND INTERNATIONAL BANK FOR
RECONSTRUCTION
AND DEVELOPMENT**

LOAN AGREEMENT

AGREEMENT, dated October 17, 2005, between the REPUBLIC OF CROATIA (the Borrower) and the INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT (the Bank).

(A) WHEREAS the Bank has received from the Borrower an “Education Sector Development Plan” dated June 9, 2005, describing program of actions designed to develop the Borrower’s education sector during the period 2005 – 2010 (the Program) and expressing the Borrower’s commitment to the execution of such Program;

(B) WHEREAS the Borrower, having satisfied itself as to the feasibility and priority of the Project described in Schedule 2 to this Agreement (the Project), has requested the Bank to assist in the financing of the Project; and

(C) WHEREAS the Bank has agreed, on the basis, inter alia, of the foregoing, to extend the Loan to the Borrower upon the terms and conditions set forth in this Agreement;

NOW THEREFORE the parties hereto hereby agree as follows:

ARTICLE I

General Conditions; Definitions

Section 1.01. The “General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements Fixed-Spread Loans” of the Bank, dated September 1, 1999 (as amended through May 1, 2004) with the modifications set forth below (the General Conditions) constitute an integral part of this Agreement.

(a) Section 6.03 (c) of the General Conditions is amended by replacing the words: “corrupt or fraudulent” with the words “corrupt, fraudulent, collusive or coercive”.

Section 1.02. Unless the context otherwise requires, the several terms defined in the General Conditions and in the Preamble to this Agreement have the respective meanings therein set forth:

(a) “EMP” means the Environmental Management Plan, , prepared and adopted by the Borrower on January 17, 2005, describing the environmental mitigation, monitoring, and institutional measures under the Project, such EMP to be included in the Operational Manual (as defined hereinafter);

(b) “Annual Development Plan” or “ADP” means the annual plan of activities included in the Program to be carried out in each Fiscal Year under the Program, as agreed upon between the Borrower and the Bank pursuant to paragraph 3 of Schedule 5 to this Agreement;

(c) “Financial Monitoring Report” or “FMR” means each report prepared in accordance with Section 4.02 of this Agreement;

(d) “MoSES” means the Ministry of Science, Education and Sports of the Borrower, or any legal successor thereto;

(e) “Operational Manual” means the manual, describing procedures for implementation of the Project, consistent with the provisions of this Agreement and with the national laws and regulations of the Borrower and including, *inter alia*: (i) procedures governing administrative, procurement, accounting, financial management, monitoring and evaluation arrangements; (ii) sample formats of Annual Development Plans and annual reports; (iii) the eligibility criteria, selection procedures, terms and conditions and procurement arrangements for the provisions of the grants to the schools and Project beneficiaries; and (iv) the EMP; as the same may be amended from time to time with the agreement of the Bank;

(f) “Procurement Plan” means the Borrower’s procurement plan covering the first and each successive ADP, as the same shall be updated from time to time in accordance with the provisions of Section 3.02 to this Agreement,

(g) “Designated Account” means the account referred to in Part B of Schedule 1 to this Agreement;

(h) “Fiscal Year” means the twelve-month period beginning January 1 and ending December 31 of each year;

(i) “Eligible Program Expenditures” means the expenditures for goods, works, consultants’ services, training, incremental operating costs and grants required for carrying out the Project in accordance with the ADPs; ; and

(j) “Report-based Disbursements” means the procedures for withdrawal of funds from the Loan Account referred to in Part A.4 of Schedule 1 to this Agreement.

ARTICLE II

The Loan

Section 2.01. The Bank agrees to lend to the Borrower, on the terms and conditions set forth or referred to in the Loan Agreement, an amount equal to sixty-seven million and eight hundred thousand Euro (EUR 67,800,000).

Section 2.02. The amount of the Loan may be withdrawn from the Loan Account in accordance with the provisions of Schedule 1 to this Agreement for Eligible Program Expenditures made (or, if the Bank shall so agree, to be made) in respect of the reasonable cost of goods, works, consultants’ services, training, incremental operating costs and grants required under the Project and to be financed out of the proceeds of the Loan through transfers for ADPs.

Section 2.03. The Closing Date shall be March 31, 2010 or such later date as the Bank shall establish. The Bank shall promptly notify the Borrower of such later date.

Section 2.04. The Borrower shall pay to the Bank a front-end fee in an amount equal to one percent (1%) of the amount of the Loan, subject to any waiver of a portion of such fee as may be determined by the Bank from time to time. Such fee shall be payable not later than 60 days after the Effective Date.

Section 2.05. The Borrower shall pay to the Bank a commitment charge on the principal amount of the Loan not withdrawn from time to time, at a rate equal to: (i) eighty-five one-hundredths of one per cent (0.85%) from the date on which such charge commences to accrue in accordance with the provisions of Section 3.02 of the General Conditions to but not including the fourth anniversary of such date; and (ii) seventy-five one-hundredths of one percent (0.75%) per annum thereafter.

Section 2.06. The Borrower shall pay interest on the principal amount of the Loan withdrawn and outstanding from time to time, at a rate for each Interest Period at the Variable Rate.

Section 2.07. Interest and other charges shall be payable semiannually in arrears on May 15 and November 15 in each year.

Section 2.08. The Borrower shall repay the principal amount of the Loan in accordance with the amortization schedule set forth in Schedule 3 to this Agreement.

ARTICLE III

Execution of the Project

Section 3.01. (a) The Borrower declares its commitment to the objectives of the Project, and, to this end, shall carry out the Project through MoSES with due diligence and efficiency and in conformity with appropriate administrative, financial, educational and environmental practices, and shall provide, promptly as needed, the funds, facilities, services and other resources required for the Project.

(b) Without limitation upon the provisions of paragraph (a) of this Section and except as the Borrower and the Bank shall otherwise agree, the Borrower shall, through MoSES, carry out the Project in accordance with the Implementation Program set forth in Schedule 5 to this Agreement and with the Operational Manual.

Section 3.02. (a) Except as the Bank shall otherwise agree, procurement of goods, works and consultants' services required for the Project and to be financed out of the proceeds of the Loan shall be governed by the provisions of Schedule 4 to this Agreement, as said provisions may be further elaborated in the Procurement Plan.

(b) The Borrower, through MoSES, shall update the Procurement Plan in accordance with guidelines agreed upon between MoSES and the Bank, and furnish such updates to the Bank at the same time when a respective ADP shall be submitted for the Bank's approval pursuant to the provisions of paragraph 3 of Schedule 5 to this Agreement.

Section 3.03. For the purposes of Section 9.07 of the General Conditions and without limitation thereto, the Borrower, through MoSES, shall:

(a) prepare, on the basis of guidelines acceptable to the Bank, and furnish to the Bank not later than two (2) months after the Closing Date or such later date as may be agreed for this purpose between the Borrower and the Bank, a plan designed to ensure the continued achievement of the Project's objectives; and

(b) afford the Bank a reasonable opportunity to exchange views with the Borrower on said plan.

ARTICLE IV

Financial Covenants

Section 4.01. (a) The Borrower shall maintain a financial management system, including records and accounts, and prepare financial statements in accordance with consistently applied accounting standards, acceptable to the Bank, adequate to reflect the operations, resources and expenditures related to the Project.

(b) The Borrower shall:

- (i) have the financial statements referred to in paragraph (a) of this Section for each Fiscal Year (or other period agreed by the Bank) audited, in accordance with consistently applied auditing standards acceptable to the Bank, consistently applied, by independent auditors acceptable to the Bank;
- (ii) furnish to the Bank as soon as available, but in any case not later than six months after the end of each such year or such other period agreed to by the Bank, (A) certified copies of the financial statements referred to in paragraph (a) of this Section for such year or such other period agreed to by the Bank, as so audited, and (B) an opinion on such statements by said auditors, in scope and detail satisfactory to the Bank; and
- (iii) furnish to the Bank such other information concerning such records and accounts, and the audit of such financial statements, and concerning said auditors, as the Bank may from time to time reasonably request.

(c) For all expenditures with respect to which withdrawals were made from the Loan Account, the Borrower shall:

- (i) retain, until at least one year after the Bank has received the audit report for, or covering, the fiscal year in which the last withdrawal from the Loan Account was made, all financial records (contracts, orders, invoices, bills, receipts and other documents);

- (ii) enable the Bank's representatives to examine such records; and
- (iii) ensure that such financial records are included in the audit for each fiscal year (or other period agreed to by the Bank), referred to in paragraph (b) of this Section.

Section 4.02. (a) Without limitation upon the Borrower's progress reporting obligations set out in Schedule 5 to this Agreement, the Borrower, through MoSES, shall prepare and furnish to the Bank a Financial Monitoring Report, in form and substance satisfactory to the Bank, which:

- (i) sets forth uses of funds for the Project, both cumulatively and for the period covered by said report, and explains variances between the actual and planned uses of such funds; and
- (ii) sets forth the status of procurement under the Project, as at the end of the period covered by said report.

(b) The first FMR shall be furnished to the Bank not later than thirty (30) days after the end of the first six (6) months of the first ADP, and shall cover the period from the incurrence of the first expenditure under the Project through the end of such first calendar semester; thereafter, each FMR shall be furnished to the Bank not later than 30 days after each subsequent calendar semester, and shall cover such calendar semester.

ARTICLE V

Remedies

Section 5.01. Pursuant to Section 6.02 (p) of the General Conditions, the following additional event is specified, namely that, a situation has arisen which shall make it improbable that the Program or a significant part thereof, will be carried out.

ARTICLE VI

Effective Date; Termination

Section 6.01. The following event is specified as an additional condition to the effectiveness of the Loan Agreement within the meaning of Section 12.01(c) of the General Conditions, namely that the Borrower, through MoSES, shall have adopted the Operational Manual, satisfactory to the Bank.

Section 6.02. The date ninety (90) days after the date of this Agreement is hereby specified for the purposes of Section 12.04 of the General Conditions.

ARTICLE VII

Representative of the Borrower; Addresses

Section 7.01. The Minister of Finance of the Borrower is designated as representative of the Borrower for the purposes of Section 11.03 of the General Conditions.

Section 7.02. The following addresses are specified for the purposes of Section 11.01 of the General Conditions:

For the Borrower:

Minister of Finance
Ministry of Finance
Katanciceva 5
Republic of Croatia

Cable addresses	Telex:		Facsimile:
Ministry of Finance	862-21215	or	
Zagreb	862-21833		(385-1) 4922-598

For the Bank:

International Bank for
Reconstruction and Development
1818 H Street, N.W.
Washington, D.C. 20433
United States of America

Cable address:	Telex:		Facsimile:
INTBAFRAD	248423 (MCI)	or	(202) 477-6391
Washington, D.C.	64145 (MCI)		

IN WITNESS WHEREOF, the parties hereto, acting through their duly authorized representatives, have caused this Agreement to be signed in their respective names in Zagreb, Republic of Croatia, as of the day and year first above written.

REPUBLIC OF CROATIA

By Ivan Šuker,
Minister of Finance
Authorized Representative

INTERNATIONAL BANK FOR
RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT

By Anand Seth,
Director, South Central
Europe Country Unit
Authorized Representative

SCHEDULE 1

Withdrawal of the Proceeds of the Loan

A. General

1. The table below sets forth the Categories of items to be financed out of the proceeds of the Loan, the allocation of the amounts of the Loan to each Category and the percentage of expenditures for items so to be financed in each Category:

<u>Category</u>	Amount of the Loan Allocated (Expressed in Euro)	% of Expenditures to be financed
(1) Transfers for ADPs	67,800,000	Such amount of Eligible Program Expenditures as shall be agreed between the Borrower and the Bank for the respective ADP
TOTAL	<u>67,800,000</u>	

2. For the purposes of this Schedule, the term “Transfers for ADPs” means the amount from the proceeds of the Loan transferred by the Bank, through the Borrower’s Ministry of Finance, to MoSES’s budget to cover the costs of goods, works, consultants’ services, training, incremental operating costs and grants required for the implementation of the ADP for a particular Fiscal Year.

3. Notwithstanding the provisions of paragraph 1 above, no withdrawals shall be made in respect of: (i) payments made for expenditures prior to the date of this Agreement; and (ii) payments made under Category (1) set forth in the table in paragraph 1 to this Schedule until the fee referred to in Section 2.04 of the Agreement has been paid;.

4. Withdrawals from the Loan Account shall be made on the basis of an ADP for a respective Fiscal Year and a report to be submitted to the Bank in form and substance satisfactory to the Bank, such report to include the FMR for the preceding six-month period and any other information as the Bank shall specify by notice to the Borrower (Report-based Disbursements). In case of the first such request submitted to the Bank, the Borrower shall submit to the Bank only the ADP for the respective Fiscal Year and a statement with the projected sources and applications of funds for the Project for the first six-month period of that ADP.

B. Designated Account

1. The Borrower shall open and maintain in Euro a designated account in the Croatian National Bank on terms and conditions satisfactory to the Bank.

2. Upon receipt of each application for withdrawal of an amount of the Loan, the Bank shall, on behalf of the Borrower, withdraw from the Loan Account and deposit into the Designated Account an amount equal to the lesser of: (a) the amount so requested, or (b) the amount which the Bank has determined, based on the FMR and the ADP applicable to such withdrawal application, is required to be deposited in order to finance Eligible Program Expenditures during the six - month (6) period following the date of such application.

3. Payments out of the Designated Account shall be made exclusively for Eligible Program Expenditures.

4. Notwithstanding the provisions of Part B.2 of this Schedule, the Bank shall not be required to make further deposits into the Designated Account:

(a) if the Bank, at any time, is not satisfied that the FMRs and reports referred to in paragraph 3 of Schedule 5 to this Agreement adequately provide the information required for Report-based Disbursements, as such information and the scope of the reports are specified in the Operational Manual;

(b) if the Borrower shall have failed to furnish to the Bank, within the period of time specified in Section 4.01 (b) (ii) of this Agreement, any of the audit reports required to be furnished to the Bank pursuant to said Section in respect of the audit of: (A) the records and accounts for the Designated Account; or (B) the records and accounts reflecting expenditures with respect to which withdrawals were made from the Loan Account.

5. The Bank shall not be required to make further deposits into the Designated Account in accordance with the provisions of Part B.2 of this Schedule if, at any time, the Bank shall have notified the Borrower of its intention to suspend in whole or in part the right of the Borrower to make withdrawals from the Loan Account pursuant to Section 6.02 of the General Conditions. Upon such notification, the Bank shall determine, in its sole discretion, whether further deposits into the Designated Account may be made and what procedures should be followed for making such deposits, and shall notify the Borrower of its determination.

6. (a) If the Bank determines at any time that any payment out of the Designated Account was made for an expenditure which is not an Eligible Program Expenditure, or was not justified by the evidence furnished to the Bank, the Borrower shall, promptly upon notice from the Bank, provide such additional evidence as the Bank may request, or deposit into the Designated Account (or, if the Bank shall so request, refund to the Bank) an amount equal to the amount of such payment. Unless the Bank shall otherwise agree, no further deposit by the

Bank into the Designated Account shall be made until the Borrower has provided such evidence or made such deposit or refund, as the case may be.

(b) Refunds to the Bank made pursuant to subparagraph (a) of this paragraph 6 shall be credited to the Loan Account for subsequent withdrawal or for cancellation in accordance with the provisions of the Loan Agreement.

SCHEDULE 2

Description of the Project

The objective of the Project is to improve student learning and education system performance by introducing a wider range of teaching and learning methods and strengthening the education system management.

The Project consists of the following parts, subject to such modifications thereof as the Borrower and the Bank may agree upon from time to time to achieve such objectives:

Part A: Enriching Classroom Practices

1. Assistance for converting the school syllabi to school curricula, developing teachers' professional knowledge and skills, and promoting school-level improvement and creation of professional learning communities for teachers in schools.
2. Provision of training of school curriculum specialists, in-service training for teachers, new teaching and learning facilities, upgrading regional teacher training centers and new curriculum materials for teachers.

Part B: Improving Monitoring and Evaluation

1. Support for the design and establishment of an externally administrated school leaving examination (*Matura*) and the related logistics as well as the development of educational evaluation practices within the Borrower's national education system.
2. Support for developing educational policies, activities and structures aimed at improving the capacities of the education system to collect, analyze and disseminate information related to the system's inputs, processes, outputs and other performance, including students' achievement.

Part C: Strengthening Management and Leadership

1. Provision of assistance to improve educational management (including policy, planning and fiduciary capacities) at the central level, administration and coordination capacities at the regional level and educational leadership at school level.
2. Support for the establishment of a system (including facilities) for leadership training for school principals, regional and local education authorities and MoSES staff.

Part D: Supporting Local Development and Innovations

1. Support for the regionally initiated education development plans and innovations within the agreed education sector development criteria.
2. Reduction of multi-shifts in schools through the expansion of the educational infrastructure and their services to families and students through optional and non-formal activities.

* * *

The Project is expected to be completed by September 30, 2009.

SCHEDULE 3

Amortization Schedule

1. The following table sets forth the Principal Payment Dates of the Loan and the percentage of the total principal amount of the Loan payable on each Principal Payment Date (Installment Share). If the proceeds of the Loan shall have been fully withdrawn as of the first Principal Payment Date, the principal amount of the Loan repayable by the Borrower on each Principal Payment Date shall be determined by the Bank by multiplying: (a) the total principal amount of the Loan withdrawn and outstanding as of the first Principal Payment Date; by (b) the Installment Share for each Principal Payment Date.

<u>Payment Date</u>	<u>Installment Share (Expressed as a %)</u>
On each May 15th and November 15th beginning November 15, 2010 through May 15, 2020	5%

2. If the proceeds of the Loan shall not have been fully withdrawn as of the first Principal Payment Date, the principal amount of the Loan repayable by the Borrower on each Principal Payment Date shall be determined as follows:

(a) To the extent that any proceeds of the Loan shall have been withdrawn as of the first Principal Payment Date, the Borrower shall repay the amount withdrawn and outstanding as of such date in accordance with paragraph 1 of this Schedule.

(b) Any withdrawal made after the first Principal Payment Date shall be repaid on each Principal Payment Date falling after the date of such withdrawal in amounts determined by the Bank by multiplying the amount of each such withdrawal by a fraction, the numerator of which shall be the original Installment Share specified in the table in paragraph 1 of this Schedule for said Principal Payment Date (the Original Installment Share) and the denominator of which shall be the sum of all remaining Original Installment Shares for Principal Payment Dates falling on or after such date.

3. (a) Withdrawals made within two calendar months prior to any Principal Payment Date shall, for the purposes solely of calculating the principal amounts payable on any Principal Payment Date, be treated as withdrawn and outstanding on the second Principal Payment Date following the date of withdrawal and shall be repayable on each Principal Payment Date commencing with the second Principal Payment Date following the date of withdrawal.

(b) Notwithstanding the provisions of sub-paragraph (a) of this paragraph 3, if at any time the Bank shall adopt a due date billing system under which invoices are issued on or after the respective Principal Payment Date, the provisions of such sub-paragraph shall no longer apply to any withdrawals made after the adoption of such billing system.

4. If the principal amount of the Loan withdrawn and outstanding from time to time shall be denominated in more than one Loan Currency, the provisions of this Schedule shall apply separately to the amount denominated in each Loan Currency, so as to produce a separate amortization schedule for each such amount.

SCHEDULE 4

Procurement

Section I. General

A. All goods, works and services (other than consultants' services) shall be procured in accordance with the provisions of Section I of the "Guidelines: Procurement under IBRD Loans and IDA Credits" dated May 2004 (the Procurement Guidelines), and with the provisions of this Schedule.

B. All consultants' services shall be procured in accordance with Sections I and IV of the "Guidelines: Selection and Employment of Consultants by World Bank Borrowers" dated May 2004 (the Consultant Guidelines), and with the provisions of the Operational Manual.

C. The capitalized terms used below in this Schedule to describe particular procurement methods or methods of review by the Bank of particular contracts, have the meanings ascribed to them in the Procurement Guidelines, or Consultant Guidelines, as the case may be.

Section II. Particular Methods of Procurement of Goods, Works and Services (other than Consultants' Services)

A. International Competitive Bidding. Except as otherwise provided in Part B of this Section, all contracts for goods shall be awarded on the basis of International Competitive Bidding. The provisions of paragraphs 2.55 and 2.56 of the Procurement Guidelines, providing for domestic preference in the evaluation of bids, shall apply to goods manufactured in the territory of the Borrower.

B. Other Procurement Procedures

1. (a) National Competitive Bidding. All contracts for works and, except as otherwise provided in Part B.2, all contracts for goods estimated to cost less than EUR 3,000,000 equivalent per contract, may be procured under contracts awarded on the basis of *open tendering* procedure as defined in the Public Procurement Act of the Republic of Croatia (effective as of January 1, 2002), as it may be amended from time to time, , and the following additional provisions set forth in sub-paragraph (b) below. The Bank may, upon notice to the Borrower, increase the above threshold for goods to be procured through the *open tendering* procedure. The Borrower shall promptly notify the Bank of any amendments to the Public Procurement Act and shall discuss and agree with the Bank, if necessary, on modifications to provisions set forth in sub-paragraph (b) below.

(b) The following provisions shall apply to goods and works to be procured under contracts awarded in accordance with the provisions of sub-paragraph (a) of this paragraph:

(i) Procedures

The *open tendering* procedure shall apply to all contracts. Invitations to bid shall be advertised in the Borrower's Official Gazette (*Narodne Novine*) and on the MoSES' website allowing a minimum of thirty (30) days for the preparation and submission of bids.

(ii) Participation of Government-owned Enterprises

Government-owned enterprises located and operating on the Borrower's territory shall be eligible to participate in bidding only if they can establish, to the Bank's satisfaction, that they are legally and financially autonomous, operate under commercial laws and are not a dependent agency of the Borrower's Government. Said enterprises shall be subject to the same bid and performance security requirements as other bidders.

(iii) Bidding Documents

Procuring entities shall use the appropriate bidding documents, including draft contract form, acceptable to the Bank for the procurement of goods, works or services. These documents would require public bid opening and reading aloud of bid prices immediately after the deadline for bids submission, explicit monetary quantifiable bid evaluation criteria without use of a point system of evaluation, and an award made to the qualified bidder offering the lowest evaluated bid price without application of any preference.

2. Shopping. Goods and works estimated to cost less than EUR 80,000 equivalent per contract may be procured under contracts awarded on the basis of Shopping procedures in accordance with the provisions of paragraphs 3.1 and 3.5 of the Guidelines, including as a form of such shopping, the electronic bidding carried out by E-Croatia (*Sredisnji drzavni ured za e-Hrvatsku*) for procurement of computer and standard IT equipment.

3. Direct Contracting. Goods and works which the Bank agrees meet the requirements for Direct Contracting may be procured in accordance with the provisions of paragraph 3.6 of the Guidelines and such contracts shall be included in the Procurement Plan or its updates agreed with the Bank.

Section III. Procurement of services for training.

1. Services for logistical organization of the workshops, study tours, conferences and seminars, but excluding consultants services for preparation of training events or materials, shall be procured in accordance with the Borrower's

applicable procedures and/or regulations, provided that said services are included in the respective ADP.

Section IV. Review by the Bank of Procurement Decisions

The Procurement Plan shall set forth those contracts which shall be subject to the Bank's Prior Review. All other contracts shall be subject to Post Review by the Bank.

SCHEDULE 5

Implementation Program

1. The Borrower shall carry out the Project in accordance with the provisions of the Operational Manual, including provisions of the EMP, and shall not amend, suspend, abrogate, repeal or waive any provision of the Operational Manual without prior approval of the Bank.

2. On behalf of the Borrower, MoSES shall have overall leadership and coordination role for the execution of the Project, with staffing and resources adequate to enable it to effectively oversee the Project implementation. MoSES shall designate its Finance Department to:

(a) prepare applications for withdrawal of the Loan proceeds;

(b) maintain records and accounts related to the Project and to arrange the audit thereof; and

(c) incorporate procurement activities reports into annual reports referred to in paragraph 3 of this Schedule.

3. The Borrower, through MoSES, shall:

(a) not later than October 1 of each year during the implementation of the Project or such later date as may be agreed by the Bank, submit to the Bank an ADP, satisfactory to the Bank and the Borrower, prepared in accordance with the format included in the Operational Manual and which shall include agreed amounts of Transfers for ADPs for the respective Fiscal Year;

(b) not later than June 30 of each year during the implementation of the Project, or such later date as may be agreed by the Bank, provide to the Bank for its review, a report on the progress achieved in the carrying out of the Project during the period preceding the date of said report, as monitored pursuant to indicators and monitoring arrangements, set forth in the Operational Manual; and

(c) jointly undertake with the Bank review of the Project activities based on the report referred to in sub-paragraph (b) above.

Članak 3.

Financijske obveze koje nastaju za Republiku Hrvatsku kao zajmoprimca na temelju Ugovora iz članka 1. ovog zakona planirat će se i podmirivati u skladu s odredbama propisa o izvršavanju državnih proračuna za godine 2006.-2020. prema planovima otplate do konačne otplate zajma.

Financijske obveze koje nastaju za Republiku Hrvatsku kao donatora bespovratnih sredstava iz Državnog proračuna za provedbu Projekta, planirat će se i podmirivati u okviru stavke Državnog proračuna tijela državne uprave iz članka 4. ovog zakona, sve u skladu s odredbama propisa o izvršavanju državnih proračuna za vrijeme provedbe Projekta.

Članak 4.

Provedba ovog zakona u djelokrugu je središnjeg tijela državne uprave nadležnog za obrazovanje.

Članak 5.

Na dan stupanja na snagu ovog zakona Ugovor iz članka 1. ovog zakona nije na snazi, te će se podaci o njegovom stupanju na snagu objaviti naknadno, u skladu s odredbom članka 30. stavka 3. Zakona o sklapanju i izvršavanju međunarodnih ugovora.

Članak 6.

Ovaj zakon stupa na snagu danom objave u Narodnim novinama.

Klasa:

Urbroj:

Zagreb,

HRVATSKI SABOR

Predsjednik

Hrvatskoga sabora:

Vladimir Šeks, v. r.

OBRAZLOŽENJE

Clankom 1. propisano je da se potvrđuje Ugovor o zajmu između Republike Hrvatske i Međunarodne banke za obnovu i razvoj za financiranje Projekta razvoja sustava odgoja i obrazovanja, čime se iskazuje i formalni pristanak Republike Hrvatske da bude vezana Ugovorom.

Clanak 2. sadrži tekst Ugovora o zajmu između Republike Hrvatske i Međunarodne banke za obnovu i razvoj za financiranje Projekta razvoja sustava odgoja i obrazovanja u izvorniku na engleskom jeziku i u prijevodu na hrvatskom jeziku.

Clankom 3. propisano je da će se financijske obveze koje nastaju za Republiku Hrvatsku kao zajmoprimca na temelju Ugovora iz clanka 1. ovoga Zakona planirati i podmirivati u skladu s odredbama propisa o izvršavanju državnih proračuna za godine 2006.-2020. prema planovima otplate do konačne otplate zajma, te da će se financijske obveze koje nastaju za Republiku Hrvatsku kao donatora bespovratnih sredstava iz Državnog proračuna za provedbu Projekta, planirati i podmirivati u okviru stavke Državnog proračuna tijela nadležnog za obrazovanje, sve u skladu s odredbama propisa o izvršavanju državnih proračuna za vrijeme provedbe Projekta. S obzirom da Međunarodna banka za obnovu i razvoj sudjeluje do 50% u financiranju Projekta razvoja sustava odgoja i obrazovanja, Republika Hrvatska kao donator sudjeluje u Projektu razvoja sustava odgoja i obrazovanja s minimalno 67,8 milijuna eura. Ta sredstava biti će osigurana u okviru stavke Državnog proračuna tijela nadležnog za obrazovanje.

Clankom 4. utvrđuje se da je središnje tijelo državne uprave nadležno za obrazovanje tijelo nadležno za provođenje predmetnog zakona.

Clanak 5. utvrđuje se da na dan stupanja na snagu Zakona o potvrđivanju Ugovora o zajmu između Republike Hrvatske i Međunarodne banke za obnovu i razvoj za financiranje Projekta razvoja sustava odgoja i obrazovanja, predmetni ugovor nije na snazi, te da će se podaci o njegovom stupanju na snagu objaviti naknadno u skladu s clankom 30. stavkom 3. Zakona o sklapanju i izvršavanju međunarodnih ugovora.

Clankom 6. utvrđuje se stupanje Zakona na snagu danom objave u Narodnim novinama s obzirom na razloge za donošenje Zakona po hitnom postupku.